

Fiche

Al Andalus es el nombre de los territorios dominados por los árabes en la península ibérica en la Edad Media durante ocho siglos, hasta el final de la «Reconquista»⁽¹⁾ ⁽²⁾.

1. El idioma

- El idioma oficial⁽³⁾ era el árabe clásico pero en la vida cotidiana se usaban dos lenguas :
 - **un dialecto del árabe** con mezcla de palabras latinas y romances.⁽⁴⁾ ;
 - **un dialecto romance**⁽⁵⁾, muy común.
- En la lengua española de hoy, más de 3 000 palabras son de origen árabe, como «aceituna»⁽⁶⁾, «albaricoque»⁽⁷⁾, «alfombra»⁽⁸⁾, «albóndiga»⁽⁹⁾, etc.

2. La religión

- En Al Andalus, vivían musulmanes⁽¹⁰⁾, judíos⁽¹¹⁾ y cristianos⁽¹²⁾. Aunque la religión que dominaba entonces era el islam, las autoridades andalusíes permitían a las otras comunidades que practicaran su propio culto: los musulmanes en las mezquitas⁽¹³⁾, los judíos en las sinagogas⁽¹⁴⁾ y los cristianos en las iglesias⁽¹⁵⁾.
- Los cristianos que vivían en Al Andalus se llamaban **los mozárabes**.

3. Las ciudades

- Las ciudades estaban construidas como las ciudades del norte de África y el Medio Oriente, con una «**medina**» en el centro, ciudad amurallada⁽¹⁶⁾ donde estaban los principales mercados⁽¹⁷⁾. Se cerraban las puertas de la medina por la noche, para evitar robos⁽¹⁸⁾.
- **La ciudad más poblada**⁽¹⁹⁾ de Al Andalus fue **Córdoba**, que tuvo hasta 300 000 habitantes: era una de las ciudades más grandes del mundo.
- **Las distintas comunidades** vivían separadas por lo general⁽²⁰⁾: había un barrio⁽²¹⁾ judío o «judería» en cada ciudad y un barrio cristiano en muchos lugares.
- La Gran Mezquita de Córdoba⁽²²⁾ fue transformada en iglesia después de la Reconquista. Existe todavía, es ahora la Catedral de Córdoba.

4. Los baños

- Para los hispanomusulmanes⁽²³⁾, la limpieza⁽²⁴⁾ era muy importante.
- En las grandes casas había bañeras⁽²⁵⁾ y a veces baños⁽²⁶⁾ que se parecían a las antiguas termas romanas. También existían baños públicos.

5. La comida

- **La base de la alimentación** era el trigo⁽²⁷⁾, con el que se confeccionaba el pan y la sémola. Se comía también mucho arroz⁽²⁸⁾.
- Se cocinaba con **especias**⁽²⁹⁾ como el jengibre⁽³⁰⁾, la canela⁽³¹⁾, el azafrán⁽³²⁾.
- Se comían purés de lentejas⁽³³⁾, habas⁽³⁴⁾, garbanzos⁽³⁵⁾, platos con carne picada⁽³⁶⁾, sopas de verduras con especias⁽³⁷⁾.
- Algunos platos que se siguen comiendo ahora en España son de origen árabe,⁽³⁸⁾ los dulces de Navidad⁽³⁹⁾ a base de miel y almendras, como los mazapanes y el turrón, o el arroz con leche⁽⁴⁰⁾, las albóndigas de carne⁽⁴¹⁾, el pescado en escabeche⁽⁴²⁾.
- A pesar de la prohibición de su religión, los hispanomusulmanes bebían vino, como los cristianos.⁽⁴³⁾

(1)la reconquête chrétienne des territoires occupés par les arabes

(2)Al Andalus est le nom donné aux territoires dominés par les Arabes dans la péninsule ibérique au Moyen Âge pendant huit siècles, jusqu'à la fin de la «Reconquista»

(3)la langue officielle

(4)un dialecte issu de l'arabe, avec un mélange de mots latins et romans

(5)un dialecte roman, issu du latin

(6)olive

(7)abricot

(8)tapis

- (9) boulette de viande
- (10) des musulmans
- (11) des juifs
- (12) des chrétiens
- (13) mosquées
- (14) synagogues
- (15) églises
- (16) une ville fortifiée
- (17) les marchés
- (18) On fermait les portes de la médina la nuit pour éviter les vols
- (19) la ville la plus peuplée
- (20) les différentes communautés vivaient généralement séparées
- (21) un quartier
- (22) la grande mosquée de Cordoue
- (23) les hispano-musulmans, les musulmans qui vivaient en Espagne
- (24) la propreté
- (25) des baignoires
- (26) des bains
- (27) le blé
- (28) du riz
- (29) des épices
- (30) le gingembre
- (31) la cannelle
- (32) le safran
- (33) lentilles
- (34) fèves
- (35) pois chiches
- (36) viande hachée
- (37) soupe de légumes épicées
- (38) certains plats que l'on mange encore aujourd'hui en Espagne sont d'origine arabe
- (39) les confiseries de Noël
- (40) le riz au lait
- (41) les boulettes de viande
- (42) le poisson à l'escabèche
- (43) Malgré l'interdit de leur religion, les hispano-musulmans buvaient du vin, comme les chrétiens